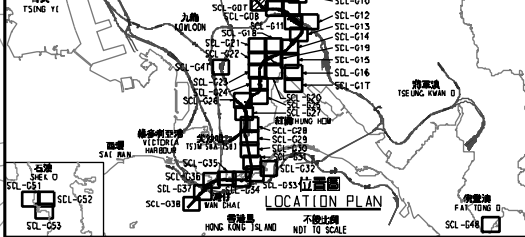


說明 NOTES
 此圖根據第 SCL-G07 號圖則制訂，以綠色標明將暫時封閉的馬仔坑遊樂場部分休憩用地。
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G07 AND IS INTENDED TO SHOW PART OF THE OPEN SPACE IN MA CHAI HANG RECREATION GROUND (HIGHLIGHTED IN GREEN) TO BE TEMPORARILY CLOSED.



擬建的通風大樓、緊急救援通道及臨時施工井的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION BUILDING, EMERGENCY ACCESS AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

在工程進行中及完工後部分的馬仔坑遊樂場將會修改或封閉
 PARTS OF MA CHAI HANG RECREATION GROUND TO BE MODIFIED OR CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的緊急車輛通道的大約位置
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY VEHICULAR ACCESS

在工程進行中部分現有馬仔坑遊樂場的設施將會拆卸及在完工後重置
 PART OF THE EXISTING FACILITIES AT MA CHAI HANG RECREATION GROUND TO BE DEMOLISHED DURING CONSTRUCTION AND REPROVISIONED AFTER CONSTRUCTION

圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或挖泥填海法填海或填地(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖或明挖填海法填海或填地(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤的臨時工程區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海濱填海或填地(非形成土地)或其他工程(可能在土上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED TOWER OR UPON RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海濱填海或填地(非形成土地)或其他工程(可能在土上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED TOWER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬於政府前濱或海濱填海或填地(非形成土地)或其他工程(可能在土上進行填海工程(非形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED TOWER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) UNDERGROUND AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建的沙包中環及另一項正在研究的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)的範圍(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」) / 設施的範圍(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」) / 設施的範圍(地下)
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEALED

一般說明 GENERAL NOTES
 1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
 FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
 TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	修訂內容	說明	
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED
 核准發出
 APPROVED FOR ISSUE
 21/3/2013
 發出日期 DATE OF ISSUE

楊港生 YEUNG KONG SANG
 總工程師 / 鐵路發展 (1-3)
 CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
 HIGHWAYS DEPARTMENT

圖別名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
 暫時封閉馬仔坑遊樂場的部分休憩用地

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
 SHATIN TO CENTRAL LINK
 TEMPORARY CLOSURE OF PART OF THE OPEN SPACE IN MA CHAI HANG RECREATION GROUND

圖號 DRAWING NO.
SCL/G07/0014/1

比例 SCALE
 1:1000 (A1)
 或如顯示
 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot No. SCL-G07-0014-1
 27/03/2013
 SCL-G07-0014-1

